



ECMLive

Toute l'électricité de l'ECM sur scène

ecm

Ensemble
contemporain
de Montréal

En résidence au
Conservatoire de musique
du Québec à Montréal

Véronique Lacroix
Directrice artistique

ecm.qc.ca

Cage en Liberté

Concert et MusiCircus



Centre Pierre-Péladeau
Salle Pierre-Mercure

300, boul. de Maisonneuve Est, Montréal
rue Sanguinet / Berri-UQAM
Billets: 987-6919 / Admission: 790-1245

Mardi 14 mai 2002

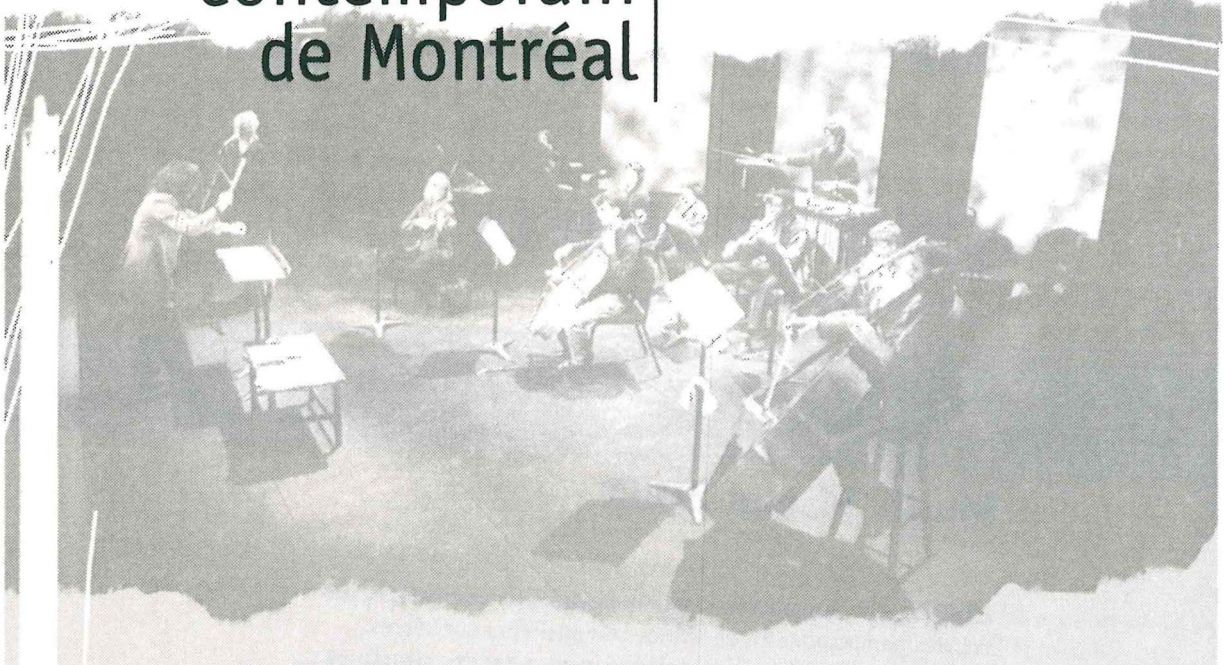
L'ECM, c'est : stimuler la création musicale en interprétant des œuvres commandées à de jeunes compositeurs québécois; donner à ces créateurs une visibilité, mais aussi des structures variées pour explorer et approfondir leur art.

L'ECM, c'est : participer à la formation des jeunes compositeurs et inciter les jeunes interprètes professionnels à aborder le répertoire contemporain et la création.

L'ECM, c'est : promouvoir la création musicale contemporaine auprès d'un large public. Pour cela, la jumeler au répertoire classique et aux autres disciplines artistiques, donner de nombreux concerts gratuits, organiser des tournées en région ; organiser des échanges avec des ensembles musicaux.

Ensemble contemporain de Montréal

Le lieu des jeunes créateurs
d'aujourd'hui



Fondé en 1987, l'Ensemble contemporain de Montréal se consacre principalement à la création musicale canadienne en commandant et interprétant des œuvres nouvelles ainsi qu'en offrant aux compositeurs un forum pour explorer et approfondir leur art. Depuis ses débuts, l'ECM a contribué à la création de 120 œuvres, dont environ 95 enrichissent le répertoire canadien.

L'ECM organise des tournées régionales (depuis 1994), une première tournée nationale en 2000 et participe à des échanges tels ceux de Kiev (1999), Winnipeg (1997) et Barcelone (1993). Il a pris part au Festival International de musique actuelle de Victoriaville (1994), au festival Musiques au présent de Québec (2000) ainsi qu'au Massey Hall New Music Festival de Toronto (2000).

L'ECM a enregistré cinq disques compacts et ses concerts sont régulièrement retransmis sur les ondes de la Société Radio-Canada. Par ses associations avec divers organismes et sa résidence au Conservatoire de musique du Québec à Montréal, l'ECM crée une synergie peu commune autour de la création musicale canadienne et permet l'exploration de nouveaux territoires en musique. Par la création en 1999 de l'ECM*Relève*, l'ECM s'implique tout particulièrement dans la formation de la relève en interprétation de musique contemporaine.



VÉRONIQUE LACROIX

CHEF D'ORCHESTRE

Chef d'orchestre et directrice artistique de l'Ensemble contemporain de Montréal, Véronique Lacroix termine en 1988 des études au Conservatoire de musique du Québec à Montréal couronnée de nombreux prix la récompensant, entre autres, dans la discipline de la direction d'orchestre. Entre 1987 et 1996, elle occupe la direction artistique de plusieurs formations symphoniques au Québec et celle du Scarborough Philharmonic en Ontario (Canada).

Elle a dirigé les premières mondiales de plus d'une centaine d'œuvres avec l'Ensemble contemporain de Montréal, qu'elle a fondé en 1987. De plus, à titre de chef invitée, elle est régulièrement appelée à diriger diverses formations symphoniques et contemporaines au Canada et à l'étranger (Ukraine, Espagne, Suisse). Lauréate du Prix Heinz Unger décerné par le Conseil des Arts de l'Ontario en 1994, Véronique Lacroix propose des programmations originales susceptibles de séduire un large public en jumelant musiques classique et contemporaine et autres disciplines artistiques.

Véronique Lacroix dirige depuis septembre 1995 la classe d'interprétation de musique contemporaine du Conservatoire de musique du Québec à Montréal dont l'ECM est, depuis 1998, l'ensemble en résidence attiré.



CAGE

(1912-1992)

Né en Californie, John Cage débute ses études en composition à New York avec Henry Cowell (1933-34), puis à Los Angeles avec Arnold Schoenberg (1935-36). Même s'il n'a jamais adopté le sérialisme au sens strict, Cage n'en a pas moins expérimenté le système des séries de sons dans certaines compositions (*Sonata for Clarinet* ; *Sonata For Two Voices*, 1933). En 1938, alors que débute sa période dite « romantique » en raison des titres évocateurs de ses œuvres, Cage entame une longue collaboration avec le chorégraphe Merce Cunningham et sa troupe de danse, troupe dont il sera le directeur musical jusqu'en 1966.

C'est dans ce contexte qu'il développera son désormais célèbre piano préparé en convertissant l'instrument en un orchestre de percussions miniature par l'ajout de corps étrangers entre les cordes : vis, boulons, feutres, calfeutrage et morceaux de bois. Son œuvre la plus importante pour le piano préparé, *Sonatas and Interludes*, s'inspire des neuf assises de l'esthétique hindouiste (l'héroïsme, l'érotisme, le merveilleux, la gaieté, la peine, la peur, la colère, l'ignominie et la recherche de la tranquillité) ainsi que du bouddhisme zen qu'il découvre en 1945 alors qu'il suit les cours de l'érudit japonais

Daisetz T Suzuki à l'Université Columbia. *Sonatas and Interludes*, un ensemble de vingt pièces composées entre 1946 et 1948, valut à Cage de remporter un prix de l'American Academy of Arts and Letters. Bientôt, les philosophies orientales auront un effet sur sa perception du monde, ce qui le poussera à remettre en question son propre rôle de compositeur ainsi que la place de la musique dans la société.

Cage a illustré sa philosophie de la musique dans sa pièce *4'33"* (1952), une œuvre composée pour n'importe quel instrument (ou combinaison d'instruments) en trois mouvements silencieux où ne sont entendus que les sons ambiants de la salle de concert. Il continuera d'abandonner son propre contrôle sur le processus de composition en employant notamment des opérations aléatoires basées sur l'ancien livre chinois de la divination, le *I Ching*. *Music of Changes* (1951), sa première œuvre rattachée à ce type de procédés aléatoires, marque le début d'une troisième période créatrice dite de période du hasard et de l'indétermination.

Le besoin de briser « l'inhumaine » régularité de *Music For Changes* mènera finalement Cage à composer *Concert for Piano and Orchestra* (1957-58), une œuvre qui présente un univers de possibilités sonores en constante expansion basée sur le principe de l'indépendance des parties et sur l'implication des instrumentistes dans le processus de composition. L'œuvre, réalisée à partir d'une série de graphiques, de quelques instructions et de quelques variables qui donnent les paramètres à suivre, libère les instrumentistes

ANARCHIQUE ET DÉLIRANT

du joug de la partition traditionnelle. Chacun peut démarrer où bon lui semble à l'intérieur de sa partie pour autant qu'il respecte la durée allouée à celle-ci. De plus, chacune des quatorze parties instrumentales est optionnelle, permettant à l'œuvre d'être jouée dans une grande variété d'instrumentation, incluant des versions en solo. La partition pour piano, de loin la plus élaborée du Concert, est un massif assemblage de fragments en notation expérimentale à partir de quatre-vingt-quatre procédés de composition différents que le pianiste sélectionne et reconstitue à sa guise.

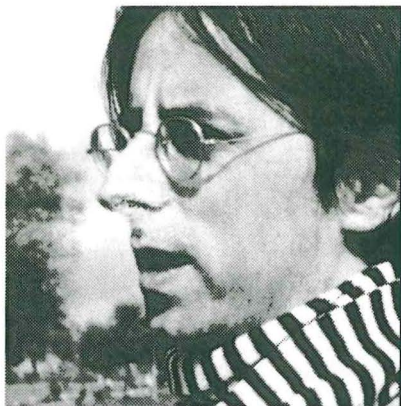
Cage poussera encore plus loin l'exploration du royaume de l'indéterminé en expérimentant notamment la notation graphique, les circuits électroniques interactifs, les jeux théâtraux, l'improvisation et l'utilisation d'objets naturels comme les coquillages et les plantes. Pour la réalisation de *Fontana Mix* (1958, version pour bande seule), Cage a utilisé un procédé de hasard exprimé à l'aide de points et de lignes courbes dessinés sur transparents. Chaque nouvelle diffusion de l'œuvre doit faire l'objet d'une nouvelle réalisation à l'aide de cette « partition » fournie par le compositeur. Cette trouvaille lui a permis de contourner la problématique de la fermeture inhérente à l'œuvre électroacoustique fixée sur support. Cage fournira quelques indications quant à la marche à suivre pour travailler avec les transparents tout en laissant une liberté complète à l'interprète quant au choix des sons à utiliser et à la durée de ceux-ci. Le génie de Cage aura donc été de produire une œuvre qui se renouvelle continuellement dans ses structures et son interprétation.

Explorateur infatigable, Cage en arrivera à concevoir une série d'œuvres ayant pour titre des chiffres (qui correspondent au nombre d'interprètes assignés à la pièce) et à propos desquelles il mentionne « *je cherchais quelque chose que je n'avais pas encore trouvé. Je*

n'entends pas la musique que j'écris. J'écris dans le but d'entendre la musique que je n'ai jamais encore entendu ». La plus importante des œuvres de cette série, *Fourteen*, sera aussi la toute dernière œuvre de Cage pour piano et ensemble. Ici, chaque instrument joue indépendamment des autres pour produire des sons allongés ou isolés. Le piano est utilisé comme un instrument à cordes frottées grâce à un archet formé de cordes de nylon, ce qui a pour conséquence de faire entendre un son éthéré et mystérieux, alors que le piano préparé est utilisé pour créer un son unique servant de guide à l'œuvre. Le paradoxe de *Fourteen* aura été d'essayer de définir le silence tout en étant défini par lui. Innovateur hors du commun, Cage continua jusqu'à sa mort de défier les conventions régissant la création et la perception musicales.

Alexis Lucko et Jean-Claude Thériault

- Sonates et interludes
(piano préparé)
- *Fontana Mix* : (réalisation : Yves Daoust assisté de Mathieu Marcoux)
- Concert pour piano et orchestre
(version pour piano seul)
- *Indeterminacy*
extraits
(lecture des textes : Christopher Butterfield)
- *Fourteen*
(2 vlms, alto, vclle., cbase., 2 fl., 2 clar., cor, trpette, 2 perc., piano)



JEAN
LESAGE

▼ Né en 1958, Jean Lesage a fait ses études au Conservatoire de musique du Québec à Montréal, auprès de Gilles Tremblay en analyse et composition, de Micheline Coulombe Saint-Marcoux et Yves Daoust en électroacoustique, de Clermont Pépin en orchestration ainsi que de Bernard et Mireille Lagacé en orgue et en clavecin. Sa rencontre avec le compositeur John Rea fut décisive quant à sa formation. Parmi les quarantaine d'œuvres composées à ce jour, mentionnons : *Mare Fecunditatis* (1986), pour piano, Prix CAPAC 1987; *Trois apparitions au désert* (1988), pour chœur mixte et grand orchestre, Prix Robert Flemming du Conseil Canadien de la musique en 1988; *Le sentiment océanique* (1989), pour huit instruments, commande de l'Ensemble contemporain de Montréal, présenté à la Tribune internationale des compositeurs de l'UNESCO à Paris, en 1995; *Les sensations confuses* (1993), pour orchestre de chambre, commande du Nouvel Ensemble Moderne, créé au festival Musica 1993 de Strasbourg; *Masques et chimères* (1996) pour onze instruments, commande de l'ECM; *Fantasia stravagante* (1997) pour piano, commande de Marc Couroux et *Les représentations surannées* (1998) pour orchestre, commande de l'Orchestre symphonique de Québec. Très actif sur la scène montréalaise, il a été membre conseiller de l'ACREQ, et est membre du comité artistique de la SMCQ. Depuis 1999, Jean Lesage enseigne la composition à l'Université McGill.

QUATUOR À CORDES II (2002)

▼ SOLISTE : QUATUOR BOZZINI

La réponse postmoderne au moderne consiste à reconnaître que le passé, étant donné qu'il ne peut être détruit parce que sa destruction conduit au silence, doit être revisité : avec ironie, d'une façon non innocente,
Umberto Eco

Depuis quelques années, mes travaux se sont orientés, entre autres, vers une relecture critique de l'histoire de la musique. J'ai tenté d'actualiser, à travers le prisme d'une sensibilité contemporaine, certains éléments esthétiques, rhétoriques, certains gestes interprétatifs et compositionnels caractéristiques de divers courants musicaux historiques : Il y a donc la volonté d'explorer, dans le domaine musical, ce que plusieurs théoriciens littéraires désignent par *intertextualité* ou *hypertextualité*. Mettre en relation — symbolique, culturelle, esthétique ou technique — un texte donné, avec d'autres textes antérieurs, pour ainsi créer un vaste réseau référentiel qui enrichit, en le démultipliant, le niveau premier de la perception.

Le travail de la mémoire est au cœur de mes préoccupations artistiques. Dans mes travaux, je cherche à établir

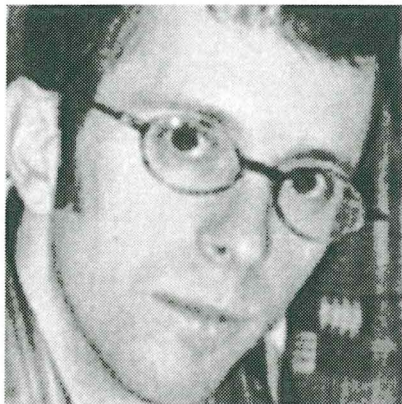
une relation féconde entre le présent de l'œuvre et le passé de l'art. Une relation ludique avec l'histoire de la musique prend forme à plusieurs niveaux simultanés. Jeux du souvenir et de l'oubli, en une interprétation-manipulation de la mémoire. Une reconstruction du passé on l'expose, à travers l'œuvre le procédé par lequel la mémoire fait, défait, refait son propre passé, en réévaluant sans cesse les statuts mouvants de l'histoire, en les projetant constamment dans nos visions de l'avenir.

Cette attitude ne relève pas d'une forme de nostalgie. Il n'est pas question ici d'un retour à un paradis perdu de la musique. Il s'agit d'effacer les frontières entre le présent, le passé et l'avenir.

Une partie importante du matériau est issue du nom de John CAGE

(hauteurs de notes et proportions numériques) :
C=do, A=la, G=sol, E=mi, et aussi : C=3, A=1, G=7, E=5.

Jean Lesage



ALAIN BEAUBESNE

..., puis se retournant, il aperçut son ombre. Il s'approcha et lui chanta une mélodie si belle qu'il en oublia le sens. L'ombre fut prise de panique et s'enfuit, le laissant seul à lui-même. C'est alors qu'il comprit qu'il n'était plus traqué et que maintenant il était... libre ! »

Alain Beaubesne

Alain Beaubesne est né en 1975 à Cap-de-la-Madeleine au Québec. Il a étudié la composition auprès de Serge Provost au Conservatoire de musique de Montréal. Il s'est vu décerner plusieurs prix dont le prix «Serge-Garant» du Concours des jeunes compositeurs de la SOCAN ainsi que le 1^{er} prix dans la catégorie musique de chambre et le Prix des Jeunesses Musicales du Canada lors du 14^e Concours national des jeunes compositeurs de Radio-Canada.

L'heure de s'enivrer (2002)

(3 vlns, alto, vclle, cbasse, 2 fl., 2 clar., cor, trpette, trbne, 2 perc.)

« Que les propriétés des forces qui structurent l'Univers soient exactement spécifiées par une hypothétique théorie ultime, ou qu'elles aient été établies historiquement dans la contingence des transitions de phase primordiales, il reste un fait indéniable : la matière des premiers temps possédait la capacité technique de refouler l'indétermination. La preuve, c'est qu'elle l'a fait!

L'évolution subséquente de l'Univers peut se décrire comme une actualisation progressive de ces potentialités de la matière cosmique. Quand les conditions sont décidément trop adverses, comme la surface de la Lune, la vie ne peut éclore. Mais à la moindre chance, tout

et nécessité, lois déterministes et événements aléatoires, convergence et contingence, pierres célestes et soubresauts de la couche terrestre) est mis à profit pour organiser la matière et amener le bourgeonnement de la vie. Cette actualisation n'a nullement besoin d'être programmée et prédéterminée. Elle se produit graduellement en faisant intervenir d'innombrables événements dont aucun n'était *a priori* nécessaire. La tension organisatrice profite de chaque « faille dans le rocher » pour se glisser toujours plus haut. Elle nous intègre dans une histoire du monde. »

Hubert Reeves, astrophysicien

Pour Cage en Liberté, j'ai voulu introduire ma pièce *L'heure de s'enivrer* dans un contexte de création qui respectait l'idéologie de John Cage, tout en rompant les liens avec le déroulement traditionnel du concert. J'ai donc " intégré " mon œuvre dans son *Concert pour piano*, comme Cage lui-même suggère de superposer d'autres œuvres de son répertoire à cette pièce. Ainsi, la diffusion de *Fontana Mix*, la lecture des textes de son recueil *Indeterminacy* et les trois mouvements de ma pièce *L'heure de s'enivrer* seront superposés à *Concert pour piano*. Cette version de l'œuvre se situera alors quelque part entre un minimum et un maximum d'activité sonore, soit le silence et la cacophonie.

Par ailleurs, une multitude de processus de hasard ont été utilisés afin d'obtenir un contrôle minimal sur le résultat global de l'œuvre. De ce fait, aucune entente n'a été établie entre les divers intervenants, à l'exception de la durée d'exécution.

Lors de cette prestation, l'auditeur pourra percevoir les diverses sonorités dans l'immédiat, sans qu'il n'y ait de relation prédéterminée avec ce qui précède et ce qui suit. Bref, il sera libre de créer sa propre expérience musicale.

Alain Beaubesne



ANDRÉ VILLENEUVE

Né en 1956, André Villeneuve étudie la composition et l'analyse musicale auprès de Gilles Tremblay au Conservatoire de musique de Montréal ainsi que le contrepoint avec Clermont Pépin. Après l'obtention des premiers prix d'analyse et de composition en 1983, boursier du Ministère de la culture du Québec et du Conseil des Arts du Canada, il poursuit ses études au Conservatoire national de Paris auprès de Claude Ballif.

Dès son retour, il mène de front plusieurs activités professionnelles tout en perfectionnant son métier auprès de Bruce Mather à l'Université McGill. Détenteur d'un doctorat de l'Université de Montréal (2000) sous la direction d'Isabelle Panneton, André Villeneuve est maintenant professeur au département de musique de l'Université du Québec à Montréal. Son catalogue comprend des oeuvres pour diverses formations : piano, voix, chœur, musique de chambre et orchestre.

Harmonia-Geometria-Nostalgia (2002)

(3 vlns, alto, vclle, cbasse, 2 fl., 2 clar., cor, trpette, trbne, 2 perc.)

Hommage. Que relever? Une évocation? Offrir une métaphore? Il y a, chez Cage, le lyrisme discret et ludique des géométries variées de sa pensée. Il y a aussi, en ses géométries, parfois apparents ou sourdement, une inclinaison toute poétique et presque naïve, un désir de luminosité, de réduction ou d'excès vers un silence - divers sillons. John Cage, tête haute d'idées au-dessus d'un siècle.

Harmonia-Geometria-Nostalgia est en deux parties. La première est exclusivement pour cordes, la seconde, le déploiement d'un choral par replis et horizons successifs.

Lors de cette deuxième partie, en fait, deux musiques se superposent : le choral, aux cuivres et aux bois, en toile de fond à la musique des cordes. Celle-ci couvrant celui-là, ou parfois à l'unisson.

André Villeneuve



BRIGITTE POULIN

PIANO PRÉPARÉ

Brigitte Poulin a étudié à l'Académie de musique de Vienne, au Banff Centre for the Arts, ainsi qu'au Conservatoire de musique de Montréal. Son répertoire englobe toutes les époques : de l'invention du piano jusqu'à sa déconstruction. Elle est reconnue comme soliste, chambriste et accompagnatrice, et consacre la majorité de son temps aux œuvres des XXe et XXIe siècles, surtout de compositeurs vivants. Elle a fondé avec la flûtiste belge Lieve Schuermans et le violoncelliste anglais Simon Turner, le Trio Phoenix, -- un ensemble de nouvelle musique.

En plus de prestations à plusieurs festivals en Europe, au Canada et au États-Unis (June in Buffalo, Festival Ars Musica, Bruxelles, Edmonton New Music Festival, York Late Music Festival), Brigitte donne des ateliers de piano et de musique de chambre en milieux universitaires canadiens. Elle a enregistré plusieurs CD (solo et musique de chambre) sur étiquettes SNE, Fonovox et Amberola. Ses concerts et récitals sont fréquemment radio-diffusés à la SRC, la CBC, la BRT ou la BBC.

Brigitte enseigne à l'Université Bishop, et complète un doctorat en musique actuelle pour piano, à l'Université de Montréal, sous la direction de Lorraine Vaillancourt.



MARC COUROUX

PIANO

Le pianiste et compositeur Marc Couroux cherche depuis longtemps à réinventer un rituel pour la musique de concert, remettant en question la présence physique de l'interprète à l'intérieur des frontières socio-politiques du concert, une notion rarement examinée. Il croit que c'est seulement dans la mesure où la création musicale sera intensément re-politisée, qu'elle arrivera à émerger de son marasme colonisé.

En 1999, il composa et créa *American Dreaming*, une œuvre dédiée à la mémoire du cinéaste John Cassavetes, un être particulièrement cher au compositeur, qui offrait généreusement dans ses films "un savoir concaténé plutôt qu'un savoir consolidé".

En mai 2000, Couroux repositionna le sujet et l'objet au sein d'un "contrepoint académique" (sic), une œuvre suscitant de nombreuses controverses au Festival International de Musique Actuelle de Victoriaville et en juin 2000, administra *La Mauvaise Technique* à un public non protégé,

dans une pièce scellée hermétiquement au Conservatoire Royal à La Haye (Hollande). En novembre 2001, Couroux "présenta" son œuvre *La poursuite du caractère canadien*, pour piano, CD et vidéo lors de la réouverture du Centre for Contemporary Arts à Glasgow, Écosse. Cette œuvre avait pour sujet (parmi tant d'autres) "la recolonisation du Québec et du Canada par l'élite intellectuelle vis-à-vis la grande tradition européenne".

Marc Couroux travaille actuellement à maintenir son incohérence face au déterminisme historique importé d'ailleurs en oeuvrant sur une bande animée, un faux-documentaire intériorisé ainsi que quelques trucs composés sous un pseudonyme pour éviter la poursuite de son caractère canadien. Ses essais sur la musique canadienne, non-censurés, ainsi que de nombreuses informations sur sa propre musique, véridiques et erronées, sont disponibles sur son site Web :

<http://pages.infinet.net/kore/couroux.html>



▶ ANDRÉ RISTIC

PIANO À ARCHET

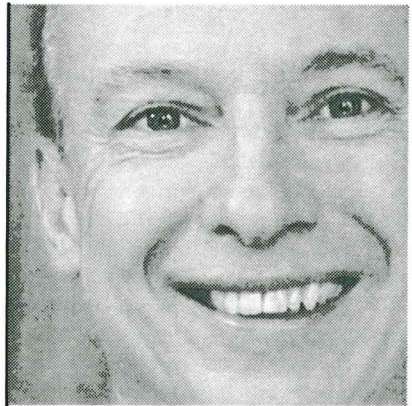
Né à Québec, André Ristic a étudié le piano, la composition et la musique ancienne aux Conservatoires de musique de Québec et de Montréal. Piano solo de l'ECM et du Trio Fibonacci, il poursuit également un travail de composition axé sur l'ambiguïté stylistique dans la musique occidentale. Ses œuvres ont été jouées par l'Ensemble contemporain de Montréal, l'ensemble TUYO (Montréal), Karoline Leblanc (claveciniste), l'Ensemble de flûtes Alizé. Il s'est vu décerner plusieurs prix prestigieux, tels que le Prix Jules-Léger 2000 pour son œuvre *Catalogue des bombes occidentales* créée par l'ECM, et en 2001 le prix OPUS du compositeur de l'année et le prix Flandres-Québec pour *Vers*, écrite pour l'ensemble de flûtes Alizé.

Il a participé à plusieurs enregistrements, dont le disque compact "Nouvelles musiques montréalaises, vol. 2", avec l'œuvre *La Cloche du temple* pour piano solo de Serge Provost, et deux disques de l'Ensemble contemporain de Montréal, Al Hamra et Nouveaux Territoires Volume 1. Il a également enregistré avec le Trio Fibonacci.

YVES DAoust

COMPOSITEUR

Yves Daoust a étudié au Conservatoire de musique de Montréal, avec Gilles Tremblay (composition et analyse) et Irving Heller (piano), puis effectué un stage de deux ans en France au GMEB (Groupe de musique expérimentale de Bourges) avec Alain Savouret. De 1976 à 1979, il est concepteur sonore à l'Office national du Film du Canada et enseigne depuis 1980 au Conservatoire de musique et d'art dramatique du Québec où il a développé un programme d'études de 1^{er} et 2^e cycles en composition électroacoustique. L'un des pionniers de la musique électroacoustique au Québec, il a contribué à la fondation et au développement de différents organismes liés à la promotion et à la diffusion de cette musique, dont l'ACREQ (Association pour la Création et la Recherche électroacoustiques du Québec), qu'il a dirigé pendant près de dix ans. Sa production est variée : musiques de film, de scène (dont des collaborations avec Mimes Omnibus), spectacles pluridisciplinaires, œuvres de concert. Il a reçu le prix Euphonie d'Or (Festival de Bourges 1993) pour son œuvre *Quatuor*, l'un des "classiques" de la musique électroacoustique.



LE QUATUOR BOZZINI



**CLEMENS MERKEL,
GENEVIÈVE BEAUDRY, VIOLONS
STÉPHANIE BOZZINI, ALTO
ISABELLE BOZZINI, VIOLONCELLE**

Fondé en 1994, le Quatuor Bozzini résulte de la rencontre de quatre jeunes instrumentistes qui se sont donné pour mission de faire découvrir le vaste répertoire pour quatuor à cordes. Après l'obtention du 2^e prix CIBC en 1995 et du 1^{er} prix Début en 1997, la formation n'a cessé de se produire dans les événements les plus divers, notamment lors du Forum international des jeunes Compositeurs du Nouvel Ensemble Moderne en 1996. Boursier du Conseil des arts et des lettres du Québec en 2000 et en 2001, le Quatuor Bozzini a donné un nombre toujours grandissant de concerts dont plusieurs produits par la SRC (Société Radio-Canada), en

plus d'effectuer une tournée en Suisse, en Allemagne et aux États-Unis. Associé depuis le printemps 2001 à la compagnie Concerts M, le quatuor a officiellement lancé sa première saison complète constituée d'une série de concerts à Montréal et en région suivie de prestations remarquées lors de l'événement *Présence du Québec* à New York et d'une invitation au festival *June in Buffalo* à titre d'ensemble en résidence.



Si John Cage est disparu depuis maintenant dix ans, son esprit est, quant à lui, toujours bien présent aujourd'hui où l'on retrouve partout les traces qu'a laissées sa pensée féconde et libératrice. C'est pour illustrer l'importance de l'influence de cet homme sur la création artistique actuelle que nous avons choisi de vous présenter un spectacle réunissant compositeurs et artistes de disciplines variées qui ont tous accepté spontanément l'invitation de l'ECM à lui rendre hommage.

Cage en liberté, avec ses trois Concerts et MusiCircus, permettra à chaque artiste de manifester sa connivence « cagienne » à la manière de certaines partitions de Cage : une structure où les règles et aléas dirigent un matériau musical dont le choix est laissé à l'artiste... Comme dans l'œuvre de ce créateur prolifique, nous souhaitons que vous y retrouviez la beauté soudaine de matières multidimensionnelles en perpétuel mouvement et aux rencontres imprévisibles! Au hasard de cet événement et comme lors de ceux que Cage prenait plaisir à organiser en fonction d'un espace et d'une circonstance donnée (MusiCircus), nous vous invitons donc à circuler et à vous abandonner à ce cirque de vie et d'énergie où règne « l'absence d'intention par la multiplicité des intentions ».

VÉRONIQUE LACROIX

HOMMAGE

Comme cette fête ne serait pas complète sans la musique de Cage elle-même, nous vous offrons, parmi celle-ci, trois des plus belles pages qu'il a écrites respectivement à trente-cinq, quarante-cinq et soixante-dix-huit ans. Ces œuvres présentent une forme de trajectoire dans son œuvre : celle qui l'a amené d'abord à la découverte de l'Orient (les percussions du piano préparé des *Sonates et Interludes*), puis sur les chemins de l'indétermination et du hasard (avec les versions illimitées possibles du *Concert pour piano*) puis, à la fin de sa vie, à la redécouverte de l'harmonie (avec la plénitude des accords des œuvres « chiffrées » dont *Fourteen* fait partie).

À ces trois œuvres seront jumelées sur scène les créations musicales de trois québécois, qui eux aussi saluent le compositeur soit de loin, au moyen de procédés de composition (Jean Lesage et André Villeneuve), soit de très près (Alain Beaubesne), allant jusqu'à superposer sa création à la musique et aux écrits de Cage!

Merci à tous les participants et merci, John Cage!

Véronique Lacroix
Directrice artistique de l'ECM

PROGRAMME CONCERT & MUSICIRCUS

Véronique Lacroix, chef
ECM, 15 musiciens

MUSICIRCUS I
18H

► CONCERT I 18H15

*Quatuor à cordes II**
de Jean Lesage

1. Divertimento serioso
2. Round, Catch and Canon Club
3. Divertimento leggero
4. Mr. Birdcage's Ground
5. Tomb O
6. Musique sur laquelle il n'est pas interdit de danser

Soliste : Quatuor Bozzini

Sonates et Interludes, pour piano préparé
de John Cage

- | | | |
|----------------------|-------------------------|----------------------------------------------------------|
| 1. Sonate n° 1 | 8. Sonate n° 7 | 15. Sonate n° 12 |
| 2. Sonate n° 2 | 9. Sonate n° 8 | 16. Quatrième interlude |
| 3. Sonate n° 3 | 10. Second interlude | 17. Sonate n° 13 |
| 4. Sonate n° 4 | 11. Troisième interlude | 18. Sonates n° 14 et 15 "Gemini" d'après Richard Lippold |
| 5. Premier interlude | 12. Sonate n° 9 | 19. Sonate n° 16 |
| 6. Sonate n° 5 | 13. Sonate n° 10 | |
| 7. Sonate n° 6 | 14. Sonate n° 11 | |

Soliste : Brigitte Poulin, piano préparé

MUSICIRCUS II 19H15

Les boîtes à lunch surprises seront disponibles au 2^e étage contre remise du billet de concert ou du coupon acheté sur place

► CONCERT II 19H55

*L'heure de s'enivrer***
d'Alain Beaubesne

1. Partie 1
2. Interlude
3. Partie 2

Concert pour piano et orchestre
de John Cage

(version pour piano seul)

Soliste : Marc Couroux, piano

Fontana Mix
de John Cage

réalisation : Yves Daoust
assisté de Mathieu Marcoux

Indeterminacy
(extraits) de John Cage

Lecture des textes : Christopher Butterfield

NOTE : LES ŒUVRES DU CONCERT II SERONT JOUÉES EN SUPERPOSITION, DANS UN ORDRE D'INTERVENTION DÉTERMINÉ PAR UN PROCESSUS DE HASARD

MUSICIRCUS III 20H30

► CONCERT III 21H00

*Harmonia-Geometria-Nostalgia**
d'André Villeneuve

Fourteen de John Cage

pour piano à archet

Soliste : André Ristic, piano à archet

NOTE : LES ŒUVRES DU CONCERT III SERONT ENCHAÎNÉES SANS INTERRUPTION

* COMMANDE DE L'ECM RÉALISÉE AVEC LE SOUTIEN FINANCIER DU CONSEIL DES ARTS DU CANADA

** COMMANDE DE LA CHAÎNE CULTURELLE DE RADIO-CANADA POUR L'ECM

CE CONCERT EST PRODUIT EN COLLABORATION AVEC LA CHAÎNE CULTURELLE DE RADIO-CANADA (FM 100,7). VOUS POURREZ L'ENTENDRE ULTÉRIEUREMENT À L'ÉMISSION «NICHOLSON», DIFFUSÉE LES DIMANCHES DE 18H À 22H. ANIMATION ET RÉALISATION DE L'ÉMISSION : GEORGES NICHOLSON. RÉALISATION DE L'ENREGISTREMENT DU CONCERT : LAURENT MAJOR.

 **100,7** FM
Chaîne culturelle

Les boîtes à lunch surprises et gastronomiques sont réalisées par Agnus Dei, traiteur et créateur.

CONCERT II



Notes à propos de

FONTANA MIX DE JOHN CAGE

Au cours du **CONCERT II**, l'œuvre d'Alain Beuchèsne et trois œuvres de John Cage seront interprétées en superposition. *FONTANA MIX*, en particulier sera "interprétée" par 8 auditeurs choisis au hasard lors de leur arrivée à la salle Pierre-Mercure. Ont été sélectionnées: la 15e, 30e, 45e, ...etc, personne.

FONTANA MIX a été préparé par le compositeur Yves Daoust, assisté de Mathieu Marcoux, sur du matériel musical de leur choix (selon les instructions du compositeur), et de façon à laisser ouvert le plus grand nombre de voies d'interprétation possibles :

- superposition de 8 voies (8 CD) autonomes
- chaque CD comporte une séquence de 40 plages musicales sélectionnées par un tirage au sort et "interprétées" par un programme d'ordinateurs

LES HUIT "INTERPRÈTES" CONTROLERONT LE DÉROULEMENT DE L'ŒUVRE AU MOYEN DE HUIT LECTEURS CD DISPOSÉS DANS LA SALLE.

Chaque "interprète" peut manipuler à sa guise les boutons PLAY et STOP, donc démarrer et arrêter la machine à son gré, de sorte que la densité de l'œuvre dépendra des opérations combinées des huit opérateurs. Pour pousser le jeu jusqu'au bout, les huit lecteurs CD sont placés en mode «random». À chaque déclenchement, c'est la machine qui décidera du choix de la plage à jouer parmi les 40 figurant sur chaque CD.

La plus CLASSIQUE



Chaîne culturelle

La radio de Radio-Canada

HOMMAGE

Hasardez-vous sur les 3 étages du Centre Pierre-Péladeau pour découvrir les performances et installations de différentes disciplines présentées par les artistes invités.

Urinoinr renversé de Marcel Duchamp et le silence de 4 minutes 33 secondes de John Cage ont chaud au cul. Objets trouvés, sons trouvés, jeux de hasard et de stratégie, distanciation du jeu de l'interprète ou du faire de l'artiste, Cage et Duchamp avaient beaucoup en commun. Ces deux protagonistes intéressés par le désintéressement sont devenus des pièces maîtresses autour desquels des fous s'activent sur l'échiquier désordonné du monde de l'art.

Jean-Pierre Gauthier – art visuel, 2002

Les Champignons qui n'existent pas

Avant d'étudier les champignons, il faut méditer quelques bons traités sur les pèlerinages. Contrairement à ce que l'on croit, un pèlerinage est un voyage où l'on ne se propose pas un but, mais une absence de but. Le pèlerin se rend dans un lieu avec la conviction qu'un tel lieu est en dehors de tous les lieux et de tous les buts. Dès qu'il a placé le premier pas sur la route, il sait déjà qu'il se perd dans le monde, et qu'à mesure qu'il avancera il se perdra de mieux en mieux. Une science subtile de l'égarement illuminera les plus humbles choses. Ainsi se définirait justement la mycologie, pour le grand désarroi de l'ignorant que nous sommes.

André Dhôtel- Le vrai mystère des champignons (Payot Lausanne, 1974, p.9)

Citation choisie par Jean Derome improvisation musicale, 2002

DES ARTISTES INVITÉS DES MUSICIRCUS À JOHN CAGE

J'ai développé une danse qui se construit sur des principes de hasard, de fréquences et de jeu, en interaction avec le public. On dit que les compositions de John Cage tentent de "jeter le son dans le silence". Il a commencé à utiliser l'intervention du hasard l'année où il croyait faire l'expérience du silence parfait dans une pièce aseptisée et sourde. Cela m'a inspiré la création d'une danse qui se "jette dans l'immobilité". Autour de cette immobilité, une construction va se développer, dont la fréquence sera influencée par le hasard d'un tirage de dés.

Dominique Porte – Danse (avec Sara Hanley), 2002

Pour tout ce qui nous traverse (phase 3)

Ainsi les gestes valent-ils par ce à quoi ils résistent, le poids des corps, les pressions sociales et les pressions sonores polyphoniques, qui martèlent nos tympans, pour le pire comme le meilleur. Nietzsche dira " l'oreille, cet organe de la crainte ". Le geste provoqué par la musique permet ces décentrement précieux, là où l'on oublie nos préoccupations identitaires, pour s'en tenir à l'abstraction et l'indéfinition riche de la peau qui se déplace dans l'air, capable de suivre et de caresser le vent, le souffle dans ce premier refus qu'est celui de se dresser contre la pesanteur.

Par cette expérience performative, je rends hommage à John Cage précurseur et chercheur magnifique, qui est un de ceux qui a permis d'intégrer les éléments contingents. Ses expériences ont permis de renverser les paramètres structurels d'une œuvre, permettant l'ouverture de tout un nouveau champ, dont nous sommes les héritiers encore aujourd'hui. Réorganiser autrement les signes et les éléments, qui peuvent tous être aussi signifiants où déclencheurs, ouvrir ainsi un espace où il sera possible de développer un état attentif et affectif.

Massimo Guerrera – performance, 2002

Accompagnatrice du duo Marc Hyland et Sylvio Palmieri, ma présence sera contrapuntique de leurs juxtapositions sonores, interpénétrant le temps réel avec le médium Web. Le but sera d'In//former les visiteurs du vivant avec le rire de John et d'utiliser le médium Web pour décroïsonner les oreilles en souvenir de l'amitié pour Marcel Duchamps.

Pascale Malaterre – performance multimédia, 2002

Musique en Cage

Mon voeu le plus profond, à l'égard de la musique d'aujourd'hui, est de l'entendre toute; non pas jouée successivement mais interprétée toute à la fois, dans le même temps. Toutes les oeuvres ensemble!" (John Cage)

Ad libitum, dans la foulée des MusiCircus élaborés par John Cage et des Flying Circus de Monty Python, Marc Hyland et Sylvio Palmieri proposent un hommage en réunissant musiques, objets sonores et ready-mades acoustiques (en pensant que " le silence acoustique absolu n'existe pas et n'est pas souhaitable. ")

Simplement (mais la naïveté - essence de l'héroïsme - est-elle même encore tolérée?), une expérience de superposition musicale, ordre à la fois imprévisible et préparé, trouvé dans le chaos des fluxus contrapuntiques et méditatifs de ces caractes! Sorte de petits hörspiels en direct, au sens de jeux, pour tenter d'exalter cette exceptionnelle liberté propre à Cage, ses influences (James Joyce, Marcel Duchamp, Éric Satie, Paik ...) mais aussi et surtout cet humour merveilleux!)

Marc Hyland et Sylvio Palmieri
compositeurs, 2002

Dad est une réponse à une rencontre avec John Cage à Montréal vers la fin des années 70. John Cage venait de terminer une présentation, et une femme lui a demandé de quelle façon un interprète devrait approcher et jouer sa musique. La réponse de Cage fut : de la même façon que l'on approche la musique de Schubert, avec dévotion. Dad sera présenté au cours du MusiCircus II.

Souvenir est le résultat de mon travail sur Trois morceaux en forme de poire, oeuvre pour deux pianos d'Erik Satie. Présentée sous forme de kit, l'oeuvre est composée de 106 cellules qui peuvent être combinées dans n'importe quel genre de partition. Dans cette version, je laisse l'ordinateur choisir de façon aléatoire les cellules à jouer - le claveciniste joue la même ligne musicale, mais selon sa propre inspiration.

Souvenir a été composée pour le festival "Evenings for New Music" de Bratislava, Slovaquie, 1995 et sera présenté au cours du MusiCircus III.

Christopher Butterfield – compositeur
(avec Karoline Leblanc, clavecin), 2002

L'art abstrait prive le spectateur d'une interprétation figurative immédiate, l'amenant ainsi à devoir trouver une dimension émotionnelle dans la physicalité même du tableau.

Je désire créer une impression visuelle viscérale chez ceux qui voient mes oeuvres. Je veux leur transmettre une dimension émotionnelle à partir de ce qu'ils voient dans le tableau. Je suis en mesure de le faire parce que je comprends et contrôle le tableau, à la manière d'une équation visuelle.

Mes oeuvres mettent en scène des systèmes actifs. Notre propre existence s'insère dans un méta-système éternel et en continu mouvement. Je représente cette structure en mouvement et cette énergie vitale : un système où toutes les choses (naturelles ou d'origine humaine) coexistent dans l'harmonie, l'équilibre et le chaos.

À partir de sa première lecture du tableau, où il scrute la surface aux textures épaisses et analyse les divers procédés utilisés, je veux amener le spectateur à percevoir l'oeuvre comme un champ visuel intégral dont les différentes structures, formes et lignes de couleur génèrent une impression de mouvement et d'espace.

Tout a sa place et existe comme tel, à la fois dans le tableau et dans le monde.

Katsumi Kimoto
peintre, 2002

L'e fait que les bruits qui nous entouraient désormais (moteurs, ambulances, chantiers) polluaient notre écoute par leurs niveaux dangereux de puissance acoustique, avait tendance à nous faire banaliser les effets polluants (aussi dangereux) sur nos psychés de sons beaucoup plus faibles (téléphone). La Symphonie est pathétique dans un salon et sur un disque; elle nous rend pathétiques dans la rue et sur un "portable" (déjà, ce mot datant du XIIIe siècle ne veut pas dire cela du tout).»

André Ristic,
compositeur, 2002

JEAN-PIERRE GAUTHIER

Art visuel

Né à Matane en 1965, Jean-Pierre Gauthier vit et travaille à Montréal depuis 1986. Il est détenteur d'une maîtrise en Arts plastiques à l'UQAM (1995). Ses installations en solo ont été présentées à la galerie Monte Clark Gallery à Vancouver (2001), lors du Festival Angelica à Bologne en Italie (2001), à la KWAG Gallery à Kitchener-Waterloo, Ontario (2001), à B-312 à Montréal (2000), à la galerie Le Lobe à Chicoutimi (1998) ainsi que chez Skol à Montréal en 1995 et 1997. On a pu voir et entendre ses installations dans des expositions collectives à Camargo en Espagne (2001), au Musée du Québec (*Le ludique*, 2001), à la Biennale de Montréal (2000), au Centre culturel de l'université de Sherbrooke 2000, à Montréal Télégraphe (*Le son Iconographe*, 2000), à la galerie YYZ à Toronto (2000), au Musée d'art contemporain de Montréal (*Culbute*, 1999, *De fougue et de passion*, 1997), au Centre Est-Nord-Est (*La Cueillette* à Saint-Jean-Port-Joli, 1999), et dans l'exposition *Artifice* à Montréal (1998). Il présentera un solo au Musée des Beaux-Arts de Montréal au printemps 2002.

JEAN DEROME

Improvisation musicale

Jean Derome est un maître de l'éclectisme sonore! Musicien accompli, compositeur, interprète, multi-instrumentiste et improvisateur, Jean Derome a été formé à presque toutes les écoles. Ses expériences-expérimentations, ses concepts d'improvisation ainsi que ses recherches sur le timbre et la texture ont fait de lui un artiste reconnu et l'ont amené, depuis plus de vingt ans, à repousser les frontières de nos connaissances musicales. Ses collaborations avec Wajdi Mouawad, Michèle Cournoyer, Andrew L. Harwood, Denis Marleau, Jacques Leduc, Tahani Rached, Claude Poissant, John Walker, Louise Bédard, Daniel Soulières, Ginette Laurin, témoignent de son engagement à redonner à la musique sa fonction légitime au cœur du théâtre, de la danse et du cinéma.

Cofondateur de l'étiquette de disques Ambiances Magnétiques, Jean Derome est récipiendaire de plusieurs prix dont le prix Freddie Stone en 1992 et le prix OPUS 2001 pour l'artiste s'étant le plus distingué à l'étranger. Sa discographie comprend une soixantaine d'albums sous étiquette Ambiances Magnétiques.

DOMINIQUE PORTE

Interprète - danseuse

Dominique Porte s'est d'abord forgée une solide réputation comme interprète auprès de Marie Chouinard, William Douglas, José Navas et plusieurs autres. Intense, précise et virtuose, elle applique aujourd'hui ces mêmes qualités à sa démarche chorégraphique, amorcée en 1993. Depuis août 1999, elle est directrice artistique de la compagnie Système D / Dominique Porte. Mais au-delà de cette précision, se manifeste une surprenante frénésie créatrice à laquelle s'allie, au fil des œuvres, le talent du compositeur Laurent Maslé.

Depuis 1999, le travail de Système D / Dominique Porte a été présenté dans plusieurs festivals au Canada et en Europe, et a fait l'objet de commandes de compagnies de danse et de cinéastes.

Ses dernières créations, *Retard probable 5 mn* (2001), coproduction de La Biennale nationale de danse du Val-de-Marne en France et de l'Espace Jacques-Brel de Fontenay-sous-Bois et *Cortex* (1999), trio commandé par le FIND (Festival International de Nouvelle Danse) en coproduction avec le Centre national des Arts d'Ottawa et le Banff Centre for the Arts, ont été présentées en 2000-2001 en France, à l'Agora de la Danse à Montréal, ainsi qu'à New York, Prague et Leipzig (Allemagne de l'Est).

SARA HANLEY

Interprète - danseuse

Après ses études en arts visuels, Sara Hanley s'est inscrite aux Ateliers de danse moderne de Montréal où elle a complété sa formation en 1997. Par la suite, elle a travaillé avec Sarah Bild, Florence Figols et elle s'est jointe à l'équipe de Système D/Dominique Porte en 1999. Parallèlement à son travail d'interprète, elle a créé deux chorégraphies qui ont été présentées à Montréal.

MASSIMO GUERRERA

Performance

Massimo Guerrera est un artiste en arts visuels et un performeur montréalais. Son travail a été présenté par plusieurs galeries, centres d'artistes et événements d'art contemporain du Québec et du Canada dont, entre autres, la Biennale de Montréal en octobre 2000 et les galeries Dare-Dare, Clark et Optica (Montréal). À l'invitation des revues d'art contemporain Parachute et Beaux-Arts, il a présenté son installation *Siège Social Temporaire* à Paris en 1998. Il a participé également aux événements *Artifices* 1996 et *Artifices* 1998, présentations collectives de jeunes artistes organisées par le Centre Saidye Bronfman.

Empruntant à la société de consommation sa structure corporative, et au corps humain ses modes de circulation, de résistance et de renvoi, Polycy Inc., corporation poétique polymorphe fondée en 1995 par Massimo Guerrera, prend pour principal champ d'activité l'alimentation, la nourriture, qu'elle utilise comme substance permettant l'articulation du corps individuel au corps collectif (et inversement). Le travail collectif de Massimo Guerrera appelle un corps social organiquement re-symbolisé et un corps individuel redistribué et multiplié. Poésie féconde et libératrice.

PASCALLE MALATERRE

Performance multimédia

Née au Maroc d'une mère Catalane et d'un père Occitan, Pascale Malaterre a grandi au Québec. En se basant sur une solide formation dramaturgique (Conservatoire de Montréal, certificat en linguistique, maîtrise à l'UQAM autour de l'espace du son, études post-maîtrise à Paris 8 en sémiologie) elle structure sa démarche d'auteure autour de : performances, installations, opéra radiophonique, poésie, vidéos et depuis 1995, le cyberspace (sites participatifs/sites performatifs, mises au point de stratégies cyberféministes et antifascistes/ poésie électronique/textes théoriques/jurys...). Elle a été finaliste au Prix Italia 1992 avec le Disque vert et ses clartés, réalisé par Hélène Prévost. Ses Ex-Voto font l'objet de nombreuses études à travers le monde et ont été présentés au CIAC (Centre international d'art contemporain de Montréal) en 1998.

MARC HYLAND

Compositeur

Marc Hyland est compositeur, auteur et traducteur. Né en 1960, il commence son apprentissage musical par la guitare classique avant de se consacrer, entre 1981 et 1988, à des études complètes au Conservatoire de musique du Québec à Montréal, notamment dans les classes de Gilles Tremblay (composition et analyse), Clermont Pépin (contrepoint, orchestration), et de Yves Daoust (électroacoustique). Il a reçu depuis de nombreuses commandes d'ensembles comme la Société de musique contemporaine du Québec, l'Ensemble contemporain de Montréal, et l'Orchestre symphonique du Saguenay Lac-St-Jean. Il a remporté plusieurs prix lors de concours de composition de la SOCAN, dont il est membre, et son catalogue est principalement constitué d'œuvres pour voix et pour formations de chambre, interprétées et diffusées à la radio, ici et à l'étranger. Il est également l'auteur du texte et de la musique d'une œuvre destinée au théâtre, *The King's Fools*, pour 5 acteurs-chanteurs et bande. Ad libitum, le compositeur Silvio Palmieri et lui réalisent des projets spéciaux, expositions, événements, œuvres électroacoustiques, notamment la bande de 63 minutes *DADA MUSIK* (1995).

SILVIO PALMIERI

Compositeur

Né en 1957, Silvio Palmieri a principalement étudié à Montréal au Conservatoire de musique du Québec : la composition et l'analyse avec Gilles Tremblay, le contrepoint et l'orchestration avec Clermont Pépin, l'électroacoustique avec Micheline Coulombe St-Marcoux et Yves Daoust. Il participe à divers ateliers dont: Arraymusic (Toronto) et Ateliers et Concert de L'ECM. Ses œuvres sont interprétées, entre autres, par la Société de Musique Contemporaine de Montréal, Les Événements du neuf, Arraymusic, l'Ensemble d'ondes de Montréal, l'Ensemble contemporain de Montréal, Natalie Choquette, Le Quatuor Claudel, André Ristic, Marc Couroux et la pianiste Bulgare Angela Tosheva, tant à Montréal qu'à Toronto et en Europe.

Parmi sa production, notons : un vaste cycle en 14 mouvements explorant l'univers poétique et multiforme de Pier Paolo Pasolini, *CYCLE PASOLINI* dont *POESIOLE NOTTURNE I-II-III* et une série de six *PRÉLUDES* pour piano; un *CYCLE-hommage à DUCHAMP*, resté inachevé; Symphonie portuaire 1999, *ENFANT-PHARE*; des musiques de film et des œuvres électroacoustiques dont *DADA MUSIK* en collaboration avec le compositeur Marc Hyland.

CHRISTOPHER BUTTERFIELD

Compositeur

Né à Vancouver en 1952, Christopher Butterfield fait des études musicales à Victoria, B.C. et Stony Brook, N.Y., avant de s'installer à Toronto où il se produit pendant 15 ans en tant que performeur et musicien rock. Il enseigne la composition à l'université de Victoria depuis 1992, et est actuellement compositeur en résidence au Victoria Symphony. Ses oeuvres récentes incluent *Port Bou*, composée pour le Nouvel Ensemble Moderne, et *Convoy PQ17*, collaboration avec le chorégraphe Bill Coleman, créée en août 2001 à St. Petersburg, Russie. Sa musique est jouée en France, en Pologne, en Slovaquie et en Finlande, et est disponible sur CD sous étiquette CBC et Artifact.

KAROLINE LEBLANC

Claveciniste

Karoline Leblanc se consacre depuis quelques années à la composition instantanée et/ou préméditée d'œuvres utilisant divers médias artistiques.

Au travers de rencontres avec des musiciens improvisateurs, elle cherche de nouvelles réactions et expressions par des formes ouvertes. Cette improvisation intuiti personae l'amène à développer un jeu personnalisé.

KATSUMI KIMOTO

peintre

L'artiste canado-japonais Katsumi Kimoto est né et a grandi à Vancouver Island, Colombie-Britannique. Il passe la majeure partie de son enfance à Ucluelet, petite ville de la côte ouest, élevé avec son frère cadet, par un père constructeur de navires et pêcheur et une mère professeur. Après l'école secondaire, Katsumi vit dans plusieurs régions de la Colombie-Britannique, migrant d'une ville à l'autre pour y fréquenter des collèges et poursuivre l'étude des arts martiaux. Après trois années au Kwantlen College, un diplôme en arts visuels et une ceinture noire en Hapkido, Katsumi s'installe à Montréal, Québec. Il obtient un B.F.A. à Concordia, où il est particulièrement influencé par des professeurs comme David Elliott, Bonnie Baxter, Elise Bernatchez et Lynn Hughes, dont les démarches respectives favorisent une approche directe et consciente de l'art contemporain.

Actuellement établi à Vancouver, Katsumi expose ses tableaux et estampes un peu partout au Canada. Il étudie actuellement le design des nouveaux médias et la technologie au British Columbia Institute of Technology. Katsumi collabore également avec des artistes visuels, des performeurs et des DJs pour explorer et approfondir de nouvelles formes d'expositions. L'un de ses projets consiste à créer une forme de performance contemporaine où seront réunies la vidéo numérique, la danse et l'installation mécanique.

ANDRÉ RISTIC

Compositeur

(Voir biographie dans la section solistes)

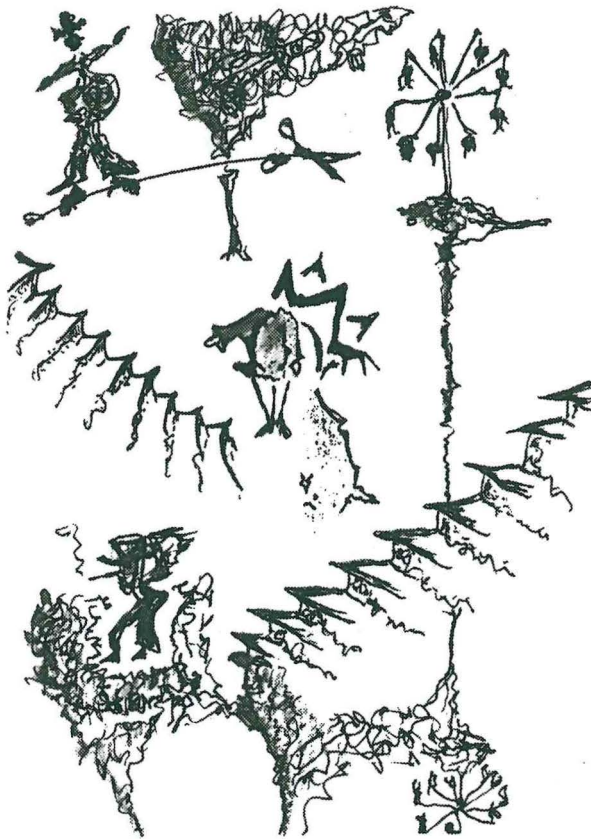
LE PROCHAIN SPECTACLE
DE L' **ecm**

1er juin 2002 à 15h

CHOC

C'est plus que du théâtre!

C'est plus que de la musique!



Atelier public de théâtre musical

sur des extraits de l'œuvre

Le Choc du tampon

de la compositrice

Michelle Boudreau

Suivi d'un mini-concert incluant

une œuvre de Michael J. Baker,

in memoriam

Véronique Lacroix [chef]

ECMRelève [15 musiciens]

François Racine [mise en scène]

Silvia Mandolini [violon]

Isabelle Labrecque [voix]

Entrée libre

Information : 514.524.0173

PRÉSENTÉ EN COLLABORATION AVEC MUSIQUES ITINÉRANTES MI LTÉE,
AVEC L'AIDE DU CONSEIL DES ARTS DU CANADA, VIA RAIL CANADA,
LA FONDATION SOCAN, LE CENTRE DE MUSIQUE CANADIENNE ET
LE MINISTÈRE DU PATRIMOINE CANADIEN.



PLACE-DES-ARTS



Cinquième salle
Place des Arts
Québec

La Fondation SOCAN

*est fière de promouvoir
la musique canadienne*

Aide aux publications

Aide à l'éducation

Aide aux événements et projets

Aide aux séries de musique de concert

Aide aux festivals

Diffusion de CD de musique de concert

Prestations à l'étranger

Séjours de compositeurs au sein d'ensembles canadiens

Concours du droit d'auteur Gordon F. Henderson/SOCAN

Concours des jeunes compositeurs de la SOCAN

*La Fondation SOCAN
600, boul. de Maisonneuve ouest, bureau 500
Montréal (Québec) H3A 3J2
(514) 844-8377 ou 1 800 797-6226
menardf@socan.ca
www.socanfoundation.ca*



Félicitations

à *Ka Nin Chan*

lauréat du prix

Juno 2002 de la meilleure

composition

classique

pour son oeuvre

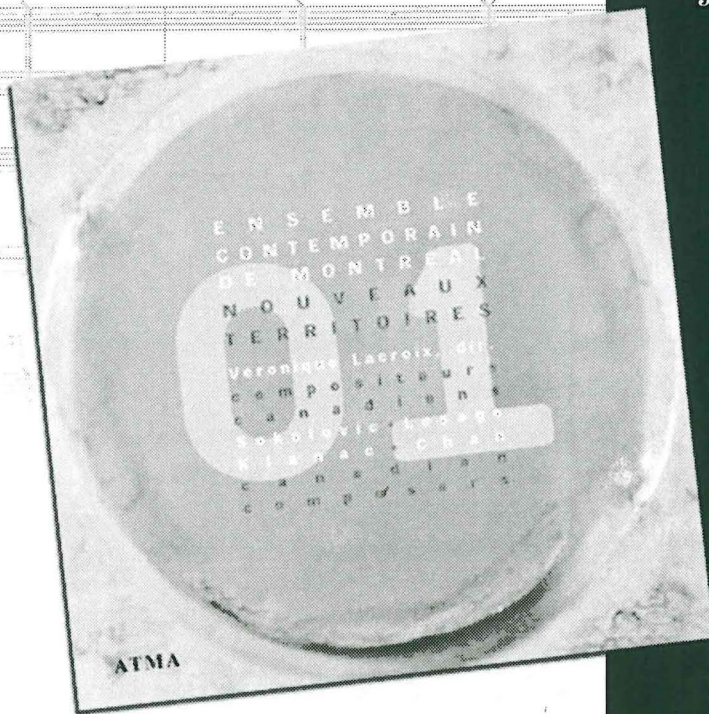
Par-ci, par-là,

créée par l'ECM en 1996

et figurant sur le CD

Nouveaux Territoires 01

de l'ECM.



ST-REMY MEDIA



AudioShop

Bose
Cabasse
Crestron
Dreamvision
Fujitsu
Harmand/Kardon
JBL
M&K
McIntosh
Meridian
Monitor Audio
Myryad
Nakamichi
NEC
Philips
Rotel
Runco
Sharp
Speakercraft
Vantage

*Cinéma maison
Systèmes audio&vidéo multi-pièces
Contrôle d'éclairage*

*Home theater
Multi-room audio&video
Lighting control*

AudioShop

<http://www.audioshop.qc.ca>

8132 Décaris, Montréal (Québec) (514) 344-9906

1193 de la Montagne, Montréal (Québec) (514) 871-0091

Fromages Chaput

fromager • affineur

- fromages fermiers au lait cru •

1218, Bernard, Outremont (Québec) H2V 1V6

☎ (514) 279.9376

☎ (514) 279-0217

Le Privilege



fine cuisine intuitive



Service de traiteur •
Menus dégustation •
personnalisés
Menu table d'hôte •

• Équipements audio-visuels
• Salle de conférence
• Disponibilité de grande salle
pour groupes
de 40 personnes et plus



Foyer Universel

Installation et décoration de foyer au gaz et au bois

8155, boul. St-Laurent, Montréal, (QC) H2P 2M1

Tél.: (514) 382-8222

Fax: (514) 382-9054

STUDIO

CENTRE DE RESSOURCES EN ARTS MÉDIATIQUES / MEDIA ARTS CENTRE
338, Terrasse Saint-Denis, Montréal, Qc, H2X 1E8
grls@studioxx.org tél: 514-845-7934
www.studioxx.org fax: 514-845-4941



PWL

Laurent Wermenlinger

Adm. A., F. Pl. Fin., CIM, FICVM
Président

215, avenue Redfern, bureau 200
Westmount (Québec)
H3Z 3L5

laurentw@pwlcapital.com
www.pwlcapital.com

T: (514) 875-7566 x229
F: (514) 875-9611
1 (800) 343-7566

ÉQUIPE ADMINISTRATIVE

Véronique Lacroix – directrice artistique et générale
Sylvie Raymond – directrice administrative
Pascale Bureau – assistante administrative
Marie-Claude Langlois – préposée à l'accueil du public
Éric Lagacé – gérant des musiciens
Natalie Bibeau – relations de presse
Christine Vauchel – promotion et communications
Kathya Heppell – Responsable de la campagne de financement
Lucie Gagnon – comptabilité

L'ÉQUIPE ECM

ÉQUIPE TECHNIQUE

Pierre Lachapelle – directeur technique
Benoît Brodeur, Gérard Bourque et Onil Brousseau – techniciens

LES MEMBRES DU CONSEIL D'ADMINISTRATION

Vincent Castellucci, président et secrétaire
Département de physiologie, Université de Montréal

André Vincent, vice-président
Société Caldwell

Francis Côté, trésorier
Réseau Infocom

Bertrand Thibert, secrétaire
Société générale de financement du Québec

Annick Bélanger, administratrice
Productions Bela inc.

Miville Tremblay, administrateur
Banque du Canada, directeur du bureau de Montréal

Philip Hornsey, administrateur
Représentant des musiciens, ECM

Véronique Lacroix, administratrice
Ensemble contemporain de Montréal

MUSICIENS

Véronique Lacroix – chef
Valérie Gratton – flûte
Josée Poirier – piccolo, flûte, flûte basse
David Veilleux – clarinette
Mark Simons – clarinette basse
Jean-Marc Dugré – cor
Sylvain Jacob – trombone
Manon Lafrance – trompette
Johanne Morin – violon
Geneviève Beaudry – violon
Clemens Merkell – violon
Stéphanie Bozzini – alto
Isabelle Bozzini – violoncelle
Éric Lagacé – contrebasse
Philip Hornsey – percussions
Catherine Meunier – percussions

L'ENSEMBLE CONTEMPORAIN DE MONTRÉAL TIENT À REMERCIER SES PARTENAIRES DE SAISON :

- Conseil des arts et des lettres du Québec
- Conseil des Arts du Canada
- Conseil des arts de Montréal
- Fonds de stabilisation et de consolidation des arts et de la culture du Québec
- Emploi-Québec
- Conservatoire de musique du Québec à Montréal
- Fondation SOCAN
- Conseil québécois de la musique
- Chaîne culturelle de Radio-Canada
- Le Devoir
- Office franco-québécois de la jeunesse
- France au Québec/La saison
- Société de musique contemporaine du Québec
- Théâtre La Chapelle
- SPEDIDAM
- Entretiens Jacques-Cartier
- Région Rhône-Alpes
- Fondation Pro Helvetia
- Société de la Place des Arts de Montréal
- Société de recherche québécoise en musique
- Le Moulin à musique
- Musiques Itinérantes, MI Ltée
- Nicole Charbonneau, La Tour à Pistons, consultante en gestion culturelle

AINSI QUE LES PARTENAIRES DE CAGE EN LIBERTÉ

- Agnus Dei, traiteur et créateur
- La fromagerie Chaput
- Audioshop
- St-Rémy Média
- Telus mobilité
- Les commanditaires et les donateurs, ainsi que les membres de son conseil d'administration et de son équipe administrative.



Ensemble
contemporain
de Montréal

1908, rue Panet, bureau 301
Montréal, Québec H2L 3A2

Tél. : 514.524.0173
Télec. : 514.524.0179
ecm.qc.ca